

כּי מְצִיּוֹן

קוּמָה יְיָ וַיִּפְצוּ אֲבֵיךָ, וַיִּגְסוּ מְשֹׁנְאֶיךָ מִפְּנֶךָ:

כּי מְצִיּוֹן תֵּצֵא תוֹרָה, וּדְבַר יְיָ מִירוּשָׁלַיִם:

בְּרוּךְ שְׁנַתן תוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּקִדְשָׁתוֹ:



כִּי מִצִּיּוֹן

כִּי מִצִּיּוֹן is part of the Shabbat morning Torah service. During the Torah service we praise God for all the works done by the divine, but especially the Torah. We remove the Torah from the Ark as we, the congregation, together recite כִּי מִצִּיּוֹן .

כִּי מִצִּיּוֹן expresses that the Torah may have come from Israel and goes out from Jerusalem, but it is also meant for Jewish people anywhere in the world.

כִּי מִצִּיּוֹן also expresses our gratitude to God for giving us the Torah. We thank God for this holy act which has blessed us continually from the time of receiving it at Sinai until now.

Vocabulary

From Zion - מִצִּיּוֹן	Because, for - כִּי	Arise - קוּמָה
	From Jerusalem - מִירוּשָׁלַיִם	And the word - וְדָבַר

Past Roots and Prefixes

choose	ב-ה-ר	place/put	ש-י-מ	bless	ב-ר-כ
life/live	ה-י-י (י)	root for the names of God and also the word God (ה)			א-ל-ה
	And ו		to, for ל	great/large	ג-ד-ל
				save, redeem	ל-א-ג

Translation

Rise up Adonai and may your enemies be scattered, may your opponents flee from before you

For out of Zion shall go forth Torah, and the word of Adonai from Jerusalem.

Praised be the One who in holiness gives Torah to our people Israel.